

La nuova Beetle

La nuova Beetle Cabriolet

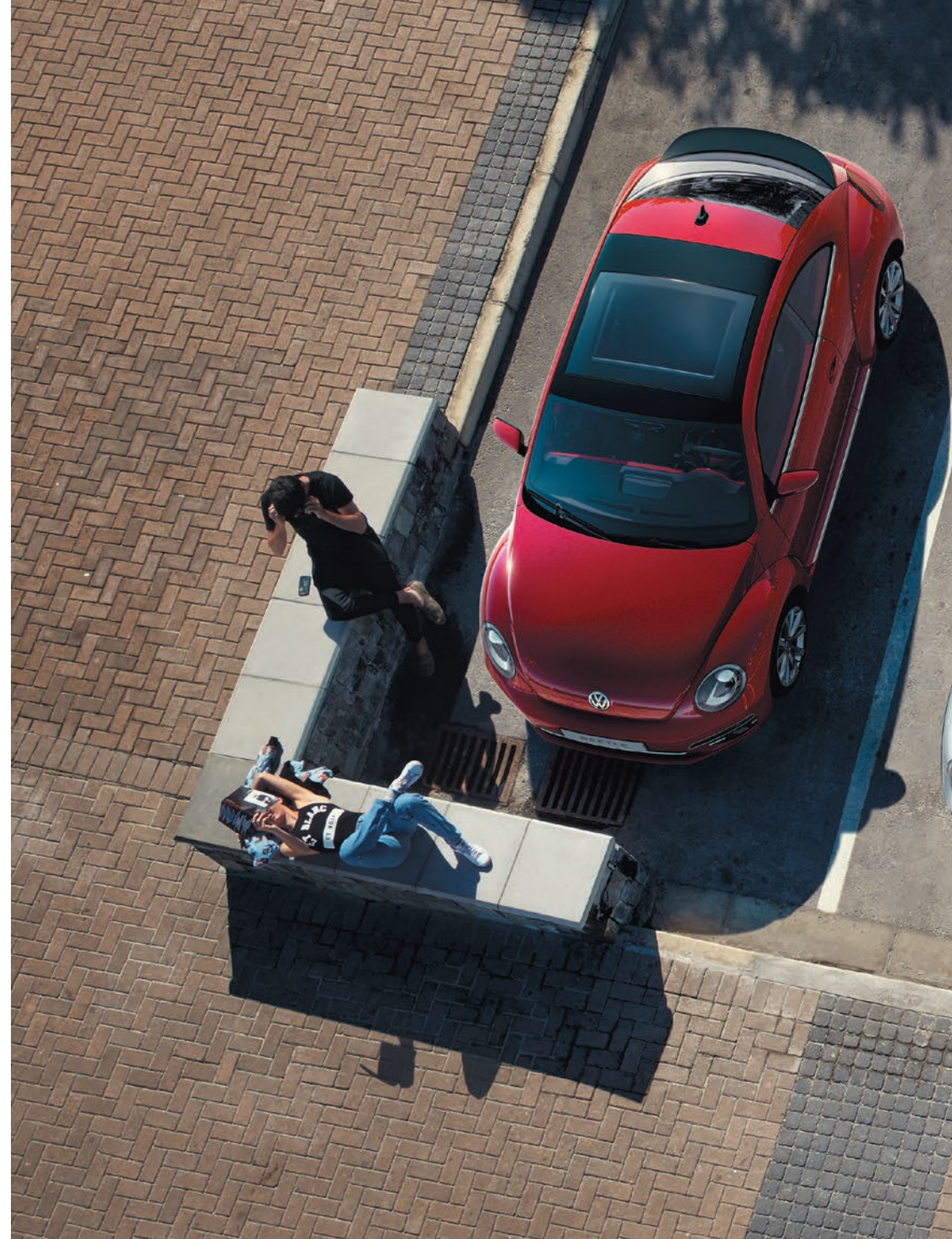


Volkswagen



Indice

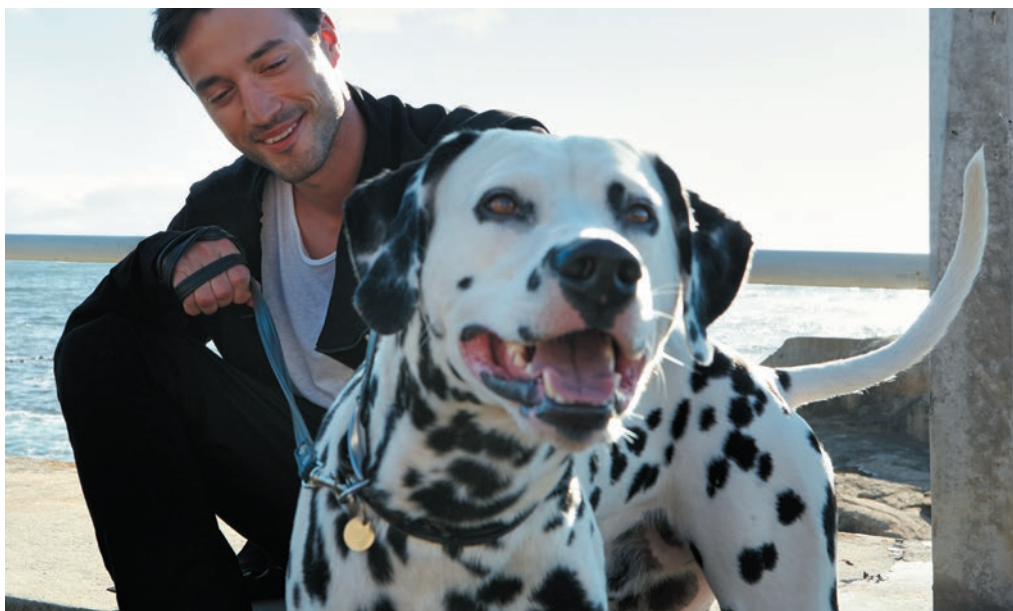
- 02** Esterni e interni
- 12** Equipaggiamento di serie e personalizzazione
- 24** Pacchetto di equipaggiamento R-Line
- 26** Multimedia
- 28** Sistemi di assistenza
- 32** Motori
- 34** Accessori Volkswagen
- 40** Rivestimenti di sedili e capote
- 42** Verniciature
- 44** Cerchi
- 46** Combinazioni e servizio





Attenzione: curve pericolose.

L'icona è tornata – e niente meno che in due nuove varianti: la nuova Beetle e la nuova Beetle Cabriolet restano fedeli alla propria linea, ma con un look più definito e più sportivo che mai. Due gioielli originali, autentici fino in fondo, con innumerevoli opportunità di personalizzazione e che sanno adattarsi al proprio conducente, non di certo però alle grandi masse. Mostrate anche voi carattere – con la nuova Beetle o la nuova Beetle Cabriolet.







01



Squadrate. Non spigolose.

Una personalità di spicco: con la parte frontale chiaramente più sportiva, la nuova Beetle e la nuova Beetle Cabriolet hanno tutte le ragioni per sfoggiare sicurezza. Un aspetto così marcato conquista sempre tutti.



01 La parte frontale rielaborata, con il nuovo paraurti e la nuova estetica dei fari fendinebbia, cattura ogni sguardo. I fari bi-xeno con luci diurne a LED integrate donano alla nuova Beetle e alla nuova Beetle Cabriolet un aspetto chiaro e inconfondibile. **SO**



Esterni



02 Il **soft top completamente automatico** si apre in soli 9,5 secondi e fino ad una velocità di 50 km/h. Con il lunotto in vetro di sicurezza e l'imbottitura integrata realizzata in PET isolante riduce i fastidiosi rumori esterni ed è estremamente resistente agli agenti atmosferici. La capote in tessuto è disponibile in nero o beige nutria, a seconda del colore del veicolo. **S**



03 I pregiati **fanali posteriori sportivi**, oscurati e in tecnica a LED, migliorano la visibilità del veicolo, offrendo prestazioni inconfondibili sia di giorno che di notte. **SO**

04 Il **tettuccio panoramico scorrevole/basculante** garantisce un abitacolo molto luminoso, regalandovi una grandiosa visuale dell'interno e dell'esterno. Con una veloce mossa potete sollevarlo fino a 39 mm, consentendo all'aria fresca di entrare. Il vetro oscurato e una tendina in stoffa offrono sufficiente protezione dalla luce solare. Se desiderate una maggiore apertura, potete far scorrere completamente il tetto all'indietro. **SO**





Interni



01 Il nuovo design del quadrante con anelli ornamentali cromati conferisce allo **strumento combinato** una nota sportiva ed elegante. Anche gli strumenti aggiuntivi presentano un nuovo design. Al centro spicca il climatizzatore, ora con pannello laccato*. **D R SO**

02 L'**illuminazione ambiente**, con il listello luminoso sotto l'impugnatura della porta e i LED intorno all'altoparlante circolare del sistema audio Fender®, crea un'atmosfera unica. A seconda del vostro stato d'animo potete scegliere tra i colori bianco, blu e rosso. **SO**



03 Per godere del massimo comfort è disponibile il sistema di chiusura e avviamento senza chiave **«Keyless Access»**. Un'avanzata tecnologia radio e di sicurezza permette di aprire e chiudere il veicolo senza utilizzare attivamente la chiave. Per avviare e spegnere il motore basta premere un tasto. **SO**

*Linea d'equipaggiamento Design con climatizzatore «Climatic» come equipaggiamento di serie, linea d'equipaggiamento R-Line con climatizzatore a 2 zone «Climatronic».

Sicura di sé, in tutto e per tutto.

Un'essenza così sportiva va mostrata apertamente: con la linea d'equipaggiamento «R-Line» la nuova Beetle e la nuova Beetle Cabriolet fanno una splendida figura sia in spiaggia che in strada.



01 La **parte frontale** sportiva, con un nuovo paraurti, una nuova estetica dei fari fendinebbia e l'ingresso dell'aria nero, convince su tutta la linea. Non passeranno inosservate le coperture nere della carrozzeria sui passaruota e sulle barre laterali. Il ParkPilot di serie interviene in vostro aiuto durante i parcheggi. **R**



01



Ben consapevole dei suoi punti di forza.

L'attrattiva è anche una questione di carattere. Ed è per questo che gli interni della linea d'equipaggiamento «R-Line» mostrano sicuri di sé quanto valgono. Il fascino dipende anche dalle qualità interiori, e il nuovo design del dash pad ne è solo un esempio.



01 Gli **interni** della linea d'equipaggiamento «R-Line», con un dash pad dal nuovo design, la console centrale laccata, il volante multifunzionale in pelle e il climatizzatore «Climatronic» a 2 zone sono più pregiati che mai. A ciò si abbinano: i rivestimenti dei sedili «Check» di serie. Come da figura, nel pacchetto style opzionale le maniglie interne delle porte, i rivestimenti interni delle porte, l'inserito per il volante a ore 6, gli anelli intorno ai diffusori d'aria e il sistema di infotainment sono laccati – nello stesso colore del pacchetto style scelto. **R**



02



03



04

02-05 Con il **pacchetto style** potete arricchire con ancora più dettagli colorati la vostra nuova Beetle o la vostra nuova Beetle Cabriolet. Nella linea d'equipaggiamento «Design» il dash pad di base è in platinum grey. La linea d'equipaggiamento «R-Line», qui raffigurata, presenta un dash pad in dark grid. Per i diffusori d'aria, la console centrale, la copertura esterna dell'impianto radio, l'inserito del volante, le maniglie interne delle porte e i rivestimenti delle porte potete ora scegliere tra i seguenti colori: pure white, arancione habanero, sandstorm yellow e rosso tornado. **SO**



05

Elegantemente sportiva.

Una linea chiara non deve per forza essere dritta. Anzi: la linea d'equipaggiamento «Design» coniuga eleganza, sportività e sicurezza di sé, per una presenza a tutto tondo di cui non si è mai sazi. Di queste curve non ne avrete mai abbastanza.



01 Nella linea d'equipaggiamento «Design» la **parte posteriore** brilla grazie al nuovo paraurti con applicazioni cromate. Come optional sono disponibili i nuovi fanali posteriori a LED oscurati. **D**



01

L'attrattiva ha molte facce.



01-12 Nella linea d'equipaggiamento «Design» gli interni della nuova Beetle e della nuova Beetle Cabriolet sono dotati di serie di un dash pad dal nuovo design, nel colore della carrozzeria. A ciò si abbinano: l'inserito per il volante a ore 6, anch'esso laccato nel colore della carrozzeria. I nuovi quadranti dello strumento combinato presentano inoltre una grande dinamicità. Il volante in pelle di serie garantisce un aspetto elegante, a rinfrescare la mente ci pensa invece il climatizzatore «Climatic». **D**









Attrattiva di serie.

A volte basta poco per catturare ogni sguardo. La nuova Beetle e la nuova Beetle Cabriolet sprigionano appieno il proprio fascino già nell'equipaggiamento di serie, conquistando tutti con numerose funzionalità.



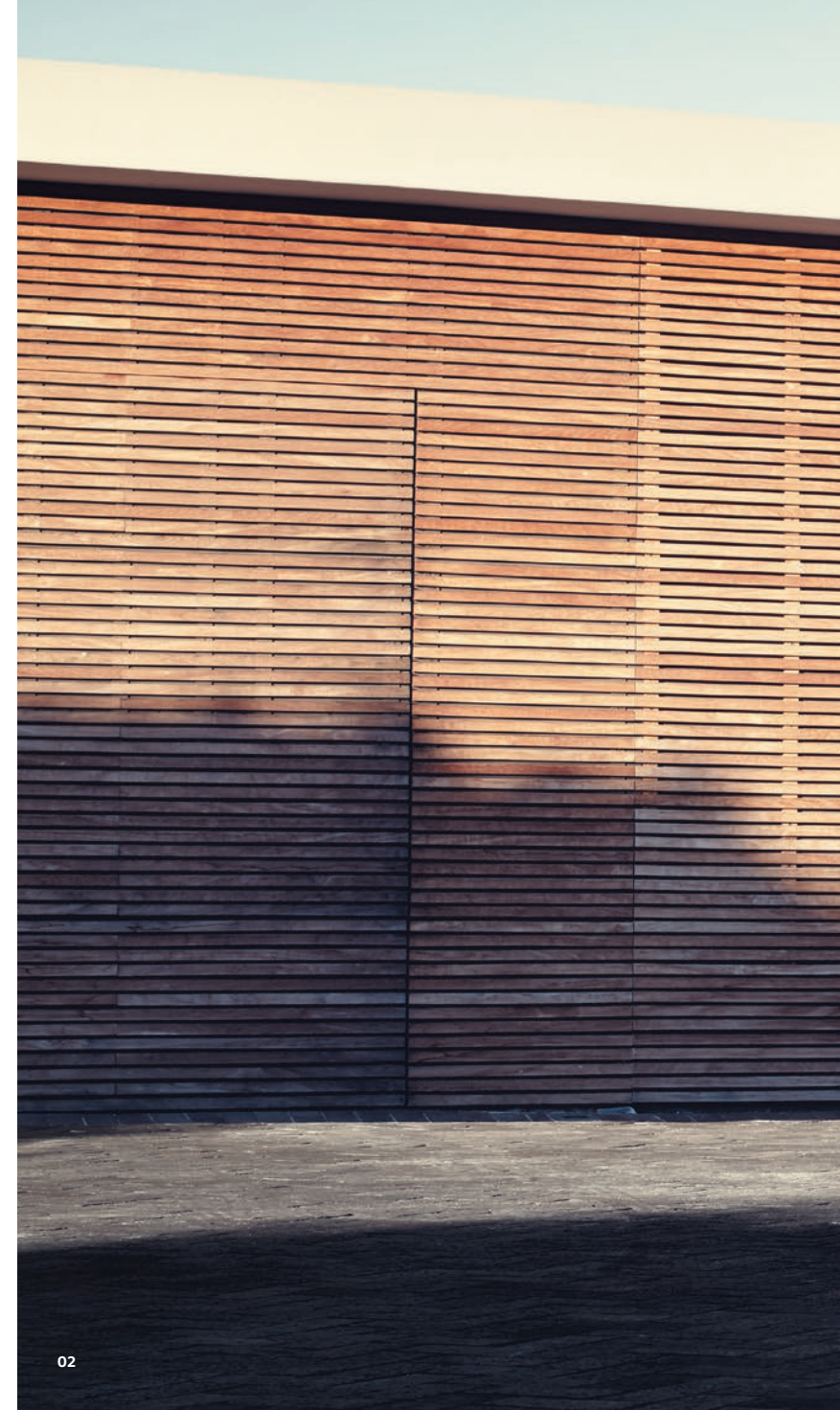
01 Nell'**equipaggiamento di serie** l'abitacolo presenta un dash pad nero e un inserto del volante laccato nero. A ciò si abbina: il rivestimento dei sedili in tessuto «Web». Il pomello della leva del cambio e i due portabicchieri anteriore e posteriore hanno applicazioni cromate. I vani portaoggetti nelle porte, la funzione di accesso facilitato «Easy Entry» e gli schienali ribaltabili simmetricamente dei sedili posteriori, che consentono di trasportare oggetti di grandi dimensioni, offrono comfort e praticità. **S**

Il nero colpisce nel segno.

Il nero, si sa, sta bene con tutto, ma in questo caso il pacchetto di design «Black Style» si abbina alla vostra nuova Beetle come quest'ultima a voi: una combinazione semplicemente perfetta.



01-02 Il pacchetto design «Black Style» pone un accento marcato grazie al suo tetto nero laccato. A ciò si abbinano: gli involucri degli specchietti retrovisori esterni laccati in nero e i cerchi in lega leggera da 17 pollici «Rotor» in nero. Anche le soglie laterali sono nere. **50**







Autentico spirito sportivo.

Con la linea d'equipaggiamento «R-Line», comprendente il pacchetto «interni» R-Line, potete sottolineare ancora di più anche la vostra sportività, non solo quella della vostra nuova Beetle o della vostra nuova Beetle Cabriolet.



01 Il pacchetto comprende, fra le altre cose, un **volante sportivo multifunzionale in pelle** con inserto nero, decorazione in alluminio e logo «R-Line». Il pomello della leva del cambio e l'impugnatura della leva del freno a mano con cuciture decorative in art grey rafforzano l'aspetto dinamico. Gli strumenti aggiuntivi conferiscono all'abitacolo un pizzico in più di sportività, e forniscono informazioni specifiche sul veicolo (pressione boost del turbocompressore, temperatura dell'olio e cronometro). **SO**

02 L'ingresso perfetto al pacchetto «interni» R-Line: i **listelli sottoporta** anteriori con scritta «R-Line» nell'area della soglia delle porte sanno catturare ogni sguardo. **SO**



03 I **sedili sportivi** anteriori offrono una tenuta ottimale, conferendo all'abitacolo ancora più dinamica. La combinazione delle fasce centrali dei sedili in tessuto «Kyalami» con le guance interne dei sedili in microfibra chiara «San Remo» mostra un carattere forte e deciso. Le cuciture decorative in art grey e il logo «R-Line» sui poggiatesta contribuiscono a dare alla vettura un aspetto inconfondibilmente sportivo. **SO**



04 Su richiesta è possibile ordinare gli inserti dei sedili con logo «R-Line» sui poggiatesta anche in pelle. La pelle di tipo **Cool Leather «Vienna»** in nero titanio migliora la riflessione della luce solare, evitando così il surriscaldamento delle superfici. **SO**

Le dotazioni riportate in queste due pagine sono offerte di Volkswagen R GmbH.



Multimedia



01 Il potente sistema audio Fender® comprende due tweeter installati rispettivamente agli angoli in corrispondenza degli specchietti e dei rivestimenti laterali posteriori nonché woofer anteriori e posteriori. Inoltre, nel bagagliaio della nuova Beetle e della nuova Beetle Cabriolet è integrato un subwoofer racchiuso in una bass box. Il cuore del sistema audio è un amplificatore digitale a 10 canali con una potenza in uscita di 400 watt. Per il sistema audio Fender® potete scegliere tra due sistemi di intrattenimento diversi: l'impianto radio «Composition Media» o il sistema di navigazione «Discover Media». **SO**



02 Il sistema di navigazione «Discover Media» è dotato di display a colori TFT da 16,5 cm (6,5 pollici), touchscreen con sensori di avvicinamento e lettore CD compatibile con MP3 e WMA ed è provvisto di otto altoparlanti. Il sistema dispone inoltre di due slot per schede SD, presa AUX-IN, interfaccia USB e collegamento Bluetooth per cellulari. Nel display può inoltre essere visualizzata la temperatura esterna. In più è dotato di materiale cartografico per l'Europa già installato. **SO**



03 L'impianto radio «Composition Media» con display a colori TFT da 16,5 cm (6,5 pollici), touchscreen con sensori di avvicinamento, lettore CD compatibile con MP3 e WMA, 4x20 watt di potenza e otto altoparlanti è inoltre dotato di slot per schede SD, presa AUX-IN, interfaccia USB e collegamento Bluetooth per cellulari. **SO**



04 L'impianto radio «Composition Colour» assicura un sound pieno con un totale di otto altoparlanti. Facile da utilizzare grazie al display touch a colori da 12,7 cm (5 pollici), il sistema consente di riprodurre la musica in diversi modi: oltre a lettore CD integrato e ricezione radio FM, dispone di slot per schede SD e presa multimediale AUX-IN per il collegamento con fonti audio esterne. **S**

Sa venirvi incontro.

La nuova Beetle e la nuova Beetle Cabriolet sono talmente carine da aiutarvi e da stare al vostro fianco in ogni viaggio con svariati sistemi innovativi di assistenza per il conducente.





Sistemi di assistenza



01

01 Il sistema di airbag comprende airbag frontali per conducente e passeggero anteriore con airbag disattivabile sul lato del passeggero, nonché un sistema combinato di airbag per la testa e laterale per i passeggeri anteriori. In caso di urto gli airbag vengono riempiti nel giro di pochi millisecondi da un generatore di gas. Si può così ridurre notevolmente il rischio di lesioni, soprattutto al collo e alla cervicale. **S**



02



03



02 Durante le manovre di parcheggio il **ParkPilot** vi avverte – entro i limiti del sistema – dell’eventuale presenza di ostacoli con segnali ottici e acustici: più vi avvicinate a un ostacolo, più aumenta la frequenza dei segnali. A renderlo possibile sono dei sensori a ultrasuoni presenti nei paraurti del veicolo. **R SO**

03 Sul display della radio viene riprodotta l’immagine della zona di visibilità ridotta ripresa dalla **telecamera di retromarcia «Rear View»**. Grazie alla chiara visibilità della zona dietro il veicolo, le manovre di parcheggio sono facilitate. La rappresentazione dettagliata permette di riconoscere anche la presenza di piccoli ostacoli, ad es. dei gradini. **SO**

04 Il **senore «Blind Spot»** avvisa – entro i limiti del sistema – della presenza di veicoli nell’angolo morto, agevolando ad esempio il cambio di corsia nelle manovre di sorpasso. L’**assistente per uscire dai parcheggi** (vedi immagine) avvisa e frena durante le manovre in caso di passaggio di veicoli nella parte posteriore. **SO**

05 In situazioni di guida critiche, il **programma elettronico di stabilità** è in grado di evitare uno sbandamento del veicolo agendo in modo mirato sulla gestione del freno e del motore. Si ottiene in questo modo la massima stabilità direzionale.¹⁾ **S**

(senza immagine) L’**indicatore di controllo degli pneumatici** aiuta il conducente a controllare la pressione degli pneumatici. Per ridurre l’usura degli pneumatici e il consumo. **S**

1) Un comportamento di guida prudente è tuttavia indispensabile, poiché anche il programma elettronico di stabilità non può superare i limiti della fisica.





Motori

Motori a benzina	105 CV (77 kW) TSI BlueMotion Technology	150 CV (110 kW) TSI BlueMotion Technology	220 CV (162 kW) TSI BlueMotion Technology
Consumo di carburante, l/100 km¹⁾			
con cambio manuale:	6 marce	6 marce	6 marce
urbano	6,7 - 6,6 (6,7 - 6,6) ²⁾	7,0 - 6,9 (7,2 - 7,1) ²⁾	8,5 (8,5) ²⁾
extraurbano	4,7 - 4,6 (4,8 - 4,7) ²⁾	4,9 - 4,8 (5,1 - 5,0) ²⁾	5,5 (5,6) ²⁾
combinato	5,4 - 5,3 (5,5 - 5,4) ²⁾	5,7 - 5,6 (5,9 - 5,8) ²⁾	6,6 (6,6) ²⁾
con cambio a doppia frizione DSG:	7 rapporti	7 rapporti	6 rapporti
urbano	6,1 - 6,0 (6,3 - 6,2) ²⁾	6,6 - 6,5 (6,8 - 6,7) ²⁾	9,0 (9,2) ²⁾
extraurbano	4,7 - 4,6 (4,8 - 4,7) ²⁾	4,9 - 4,8 (5,0 - 4,9) ²⁾	5,5 (5,6) ²⁾
combinato	5,2 - 5,1 (5,4 - 5,3) ²⁾	5,5 - 5,4 (5,7 - 5,6) ²⁾	6,8 (6,9) ²⁾
Emissione di CO₂ combinata, g/km¹⁾			
con cambio manuale:	126 - 124 (127 - 125) ²⁾	132 - 130 (136 - 134) ²⁾	152 (154) ²⁾
con cambio a doppia frizione DSG:	121 - 119 (125 - 123) ²⁾	126 - 124 (130 - 128) ²⁾	157 (160) ²⁾
Emissione CO₂ messa a disposizione d'energia, g/km			
con cambio manuale:	27 (28 - 27) ²⁾	29 - 28 (30 - 29) ²⁾	33 (33) ²⁾
con cambio a doppia frizione DSG:	26 (27) ²⁾	28 - 27 (29 - 28) ²⁾	34 (35) ²⁾

Motori diesel	110 CV (81 kW) TDI BlueMotion Technology	150 CV (110 kW) TDI BlueMotion Technology
Consumo di carburante, l/100 km¹⁾		
con cambio manuale:	5 marce	6 marce
urbano	5,0 - 4,9 (5,1 - 5,0) ²⁾	5,4 - 5,3 (5,4 - 5,3) ²⁾
extraurbano	3,9 - 3,8 (4,0 - 3,9) ²⁾	4,1 - 4,0 (4,2 - 4,1) ²⁾
combinato	4,3 - 4,2 (4,4 - 4,3) ²⁾	4,6 - 4,5 (4,6 - 4,5) ²⁾
con cambio a doppia frizione DSG:	7 rapporti	6 rapporti
urbano	5,1 - 5,0 (5,1 - 5,0) ²⁾	5,7 - 5,6 (5,8 - 5,7) ²⁾
extraurbano	4,3 - 4,2 (4,3 - 4,2) ²⁾	4,4 - 4,3 (4,5 - 4,4) ²⁾
combinato	4,6 - 4,5 (4,6 - 4,5) ²⁾	4,8 - 4,7 (4,9 - 4,8) ²⁾
Emissione di CO₂ combinata, g/km¹⁾		
con cambio manuale:	113 - 110 (116 - 114) ²⁾	119 - 117 (120 - 118) ²⁾
con cambio a doppia frizione DSG:	121 - 119 (121 - 119) ²⁾	126 - 124 (129 - 127) ²⁾
Emissione CO₂ messa a disposizione d'energia, g/km		
con cambio manuale:	18 (19 - 18) ²⁾	20 (20) ²⁾
con cambio a doppia frizione DSG:	20 - 19 (20 - 19) ²⁾	21 (21) ²⁾

1) I valori indicati sono stati rilevati in conformità alle procedure di misurazione prescritte per legge. I dati non si riferiscono a un singolo veicolo specifico e non sono elementi dell'offerta, ma servono unicamente a scopi comparativi fra i diversi tipi di veicoli. Il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ di un veicolo non dipendono solo dallo sfruttamento efficiente del carburante da parte del veicolo, ma sono influenzati anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica (per es. le condizioni ambientali). Equipaggiamenti aggiuntivi e accessori (componenti aggiuntivi, pneumatici, ecc.) possono modificare parametri rilevanti del veicolo come ad es. peso, resistenza al rotolamento e aerodinamica e, insieme alle condizioni meteorologiche e del traffico, influenzare i valori del consumo e delle prestazioni di guida. I dati sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO₂ sono validi, nell'indicazione degli intervalli, a seconda del formato di pneumatici scelto e degli equipaggiamenti speciali in optional. Le indicazioni relative alle prestazioni e al consumo si riferiscono all'utilizzo di carburante Super senza zolfo ROZ 95 conforme alla DIN EN 228. L'utilizzo di carburante senza piombo con ROZ 95, con una percentuale massima di etanolo pari al 10 % (E10) è, sostanzialmente, ammissibile.

2) I valori fra parentesi si riferiscono alla nuova Beetle Cabriolet.

Accessori Volkswagen

In strada, la nuova Beetle e la nuova Beetle Cabriolet non passano mai inosservate.

E con gli accessori Volkswagen diventano ancora più personali, pratiche e belle.



01



02

01-02 La sportiva **finitura a 4 strisce** è disponibile in nero e bianco Amalfi. Riveste la parte posteriore, il cofano motore e parti del tetto, mettendoli in risalto. Così darete alla vostra nuova Beetle o alla vostra nuova Beetle Cabriolet un po' più di velocità anche esteticamente. **SO**

03-04 La **finitura a 2 strisce** è disponibile in nero, qui raffigurato, nonché in bianco Amalfi. Le strisce decorative corrono lungo la parte posteriore, il cofano motore e parti del tetto, dando alla vostra nuova Beetle o alla vostra nuova Beetle Cabriolet ancora più presenza e forza espressiva. **SO**



05 Un chiaro riconoscimento alla città natale della Beetle: con lo **stemma di Wolfsburg** per il tetto, disponibile in nero o bianco Amalfi, a bordo della vostra nuova Beetle non passerete inosservati. **SO**

06 Il gioco perfetto: la **pellicola decorativa con palla da biliardo** sulle porte del veicolo e sul tetto è un vero classico di design cult e suscita curiosità ovunque. La bordatura e le superfici interne del caratteristico otto sono realizzate in bianco Amalfi e danno alla vostra nuova Beetle un tocco di stile in più. **SO**

Ulteriori informazioni sono disponibili su www.volkswagen.ch alla voce «Servizio & Accessori».

Le pellicole decorative applicate possono presentare, soprattutto in caso di luce solare diretta, tracce di usura e logoramento in un periodo da uno a tre anni, o anche nell'arco di un anno in zone climatiche particolarmente calde. Se la pellicola decorativa resta a lungo sul veicolo possono crearsi differenze estetiche tra la zona della verniciatura coperta dalla pellicola decorativa e quella non protetta dalla pellicola.





07



08



09



09 Assegnate alla vostra nuova Beetle o alla vostra nuova Beetle Cabriolet un nomignolo unico: con la scritta con il nickname in raffinate lettere per la parte posteriore. I nomignoli disponibili sono: Käfer, Beetle, Bug, Coccinelle, Maggiolino e la scritta Volkswagen. **SO**

07-08 La pellicola decorativa con il nickname con la scritta Beetle, Käfer, Bug, Volkswagen o Coccinelle dona alla vostra nuova Beetle o alla vostra nuova Beetle Cabriolet un profilo ancora più sportivo e personale. Le pellicole sono disponibili in nero o bianco Amalfi e apportano un tocco di carisma in più che si nota fin dal primo sguardo. **SO**

Le pellicole decorative applicate possono presentare, soprattutto in caso di luce solare diretta, tracce di usura e logoramento in un periodo da uno a tre anni, o anche nell'arco di un anno in zone climatiche particolarmente calde. Se la pellicola decorativa resta a lungo sul veicolo possono crearsi differenze estetiche tra la zona della verniciatura coperta dalla pellicola decorativa e quella non protetta dalla pellicola.



10 I robusti **listelli sottoporta con il nickname** in pregiato acciaio inossidabile con la scritta contenente il nickname costituiscono un dettaglio estetico che mette in risalto la soglia delle porte nel momento in cui si sale a bordo. Inoltre la preservano efficacemente dai graffi. Scegliete tra i nomignoli Beetle, Bug, Volkswagen, Käfer o Coccinelle. **SO**

11 La **mascherina dell'impianto di scarico** a incasso in nero cromato o acciaio inossidabile lucidato impreziosisce ulteriormente la parte posteriore del veicolo, conferendogli ancora più sportività. **SO**

12 Un aiutante invisibile: la **pellicola protettiva trasparente**, perfettamente su misura, si applica nell'area laccata delle porte proteggendole da fattori esterni. In questo modo, i graffi non avranno speranza e per voi sarà sempre un piacere salire a bordo. **SO**

13 Il **sistema audio «Plug & Play»** con Digital Sound Processor integrato e potenti subwoofer garantisce prestazioni audio di alto livello. Il sistema ha una potenza complessiva di 300 watt sinus/480 watt e una configurazione audio specifica per veicolo e conducente. Con «Plug & Play» il subwoofer è inserito in modo poco ingombrante nella conca della ruota di scorta. In optional, l'impianto è disponibile anche per il bagagliaio. **SO**

14 I **paraspruzzi** proteggono il vostro veicolo e quello alle vostre spalle da schizzi di sporcizia, colpi di pietrisco e spruzzi d'acqua. **SO**

15 Ecco come proteggere la vostra auto in modo facile e flessibile: l'**inserto per bagagliaio** anticivolo si adatta perfettamente ai contorni del bagagliaio, proteggendolo in modo affidabile da sporcizia e umidità. Quando non viene utilizzato si può arrotolare e riporre facilmente per risparmiare spazio. La pratica **pellicola di protezione del bordo di carico** è trasparente e previene inoltre danni nelle operazioni di carico e scarico; viene applicata sul bordo di carico del paraurti posteriore. **SO**

16 Beetle, Bug o Käfer sono i nomignoli che in futuro potrete portare nelle vostre tasche: la **cover per chiave con nickname** in bianco con la scritta si applica facilmente sulla chiave dell'auto. È disponibile anche con la scritta Volkswagen o lo stemma di Wolfsburg in bianco, o con il logo «R-Line» in nero. **SO**





17 Con il **seggolino per bambini G2-3 ISOFIT**, i bambini tra i tre e i dodici anni (da 15 a 36 chili) viaggiano comodamente e in tutta sicurezza. Grazie al supporto per dormire regolabile in altezza e alla regolazione personale dell'altezza e dell'inclinazione si può adattare in modo variabile e si fissa ai punti di fissaggio ISOFIX nel veicolo. Il bambino viene allacciato al seggiolino tramite la cintura di sicurezza a tre punti. Il **coprisedile** antiscivolo facile da lavare protegge inoltre da sporcizia e usura, e offre ulteriore spazio contenitivo grazie alle tasche in rete. Il vostro partner Volkswagen sarà lieto di informarvi sulla nostra gamma completa di seggiolini per bambini. **SO**

18 Delle bevande fresche o un pasto caldo sono indispensabili durante i viaggi lunghi. Tanto meglio se questi sono già a bordo: nel **box termico**. Il box ha un volume di circa 25 litri e permette di trasportare comodamente due bottiglie da 2 litri collocate verticalmente. L'alimentazione può essere a scelta da 12 volt in auto o da 230 volt a casa o in hotel. **SO**



19 Il **set di copripedali** in pregiato acciaio inossidabile spazzolato con rivestimento antiscivolo impreziosisce il vano gambe anteriore. Il set è disponibile per cambio manuale e automatico e comprende un acceleratore elettronico. **SO**

20 Con l'**AutoSet Espresso 12 V** mobile avrete sempre con voi un piccolo bar personale. Il set comprende anche due tazzine da caffè infrangibili, un tovagliolo, 25 capsule per espresso e una pratica custodia in cui riporre il set. **SO**

21 I **tappetini in tessuto con nickname** in velluto a trama fitta si adattano perfettamente alle misure del vano gambe e proteggono l'abitacolo, mentre la loro scritta in rilievo con nickname in argento mette in risalto l'accogliente ambiente individuale. Disponibili con i nickname Beetle, Bug o Käfer. **SO**

22 Il **set di tappetini quattrostagioni** in nero con scritta Beetle sulla parte anteriore protegge da sporcizia e umidità. Inoltre, i tappetini sono creati su misura, sono antiscivolo e riciclabili al 100%. Grazie al sistema di fissaggio integrato i tappetini anteriori aderiscono saldamente al fondo del veicolo. **SO**



23-27 Con il **sistema modulare viaggio & comfort**, i passeggeri sulla panca posteriore hanno sempre a portata di mano gli oggetti più importanti e possono utilizzarli con la massima comodità. Il sistema si compone di un modulo base, da fissare tra le barre dei poggiatesta dei sedili anteriori e diversi moduli aggiuntivi disponibili a parte. I moduli aggiuntivi vengono fissati al supporto di base e possono essere agevolmente sostituiti l'uno con l'altro. È possibile scegliere tra un gancio per borse, una gruccia, un tavolo pieghevole con portabicchiere e un supporto per tablet di diversi fabbricanti. **SO**

Rivestimenti di sedili e capote

- 01 Rivestimento dei sedili in tessuto «Web» nero titanio MK **S**
 - 02 Rivestimento dei sedili in tessuto «Pepita» nero titanio MX **D**
 - 03 Rivestimento dei sedili in tessuto «Pepita» beige nutria MW (MV)¹⁾ **D**
 - 04 Rivestimento dei sedili in tessuto «Pepita» nero titanio/beige nutria XA **D**
 - 05 Rivestimento dei sedili in tessuto «Check» nero titanio MX **R**
 - 06 Rivestimento dei sedili in tessuto «Check» beige nutria MH (MV)¹⁾ **R**
 - 07 Rivestimento dei sedili in tessuto «Check» nero titanio/beige nutria XA **R**
 - 08 Rivestimento dei sedili in tessuto «Kyalami»²⁾ nero titanio/grigio cristallo IH **SO**
 - 09 Rivestimento dei sedili in pelle «Vienna»³⁾ nero JU **SO**
 - 10 Rivestimento dei sedili in pelle «Vienna»⁴⁾ beige nutria NJ (NK)¹⁾ **SO**
 - 11 Rivestimento dei sedili in pelle «Vienna»⁴⁾ nero titanio/rosso YM **SO**
-
- 12 Capote nera SL **S**
 - 13 Capote beige nutria SM **SO**

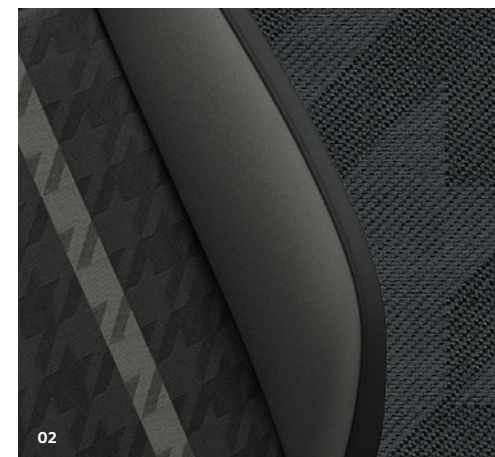
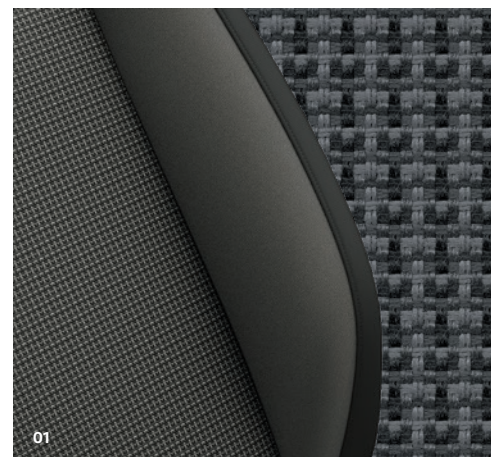
1) Il codice di ordinazione fra parentesi vale per la nuova Beetle Cabriolet.

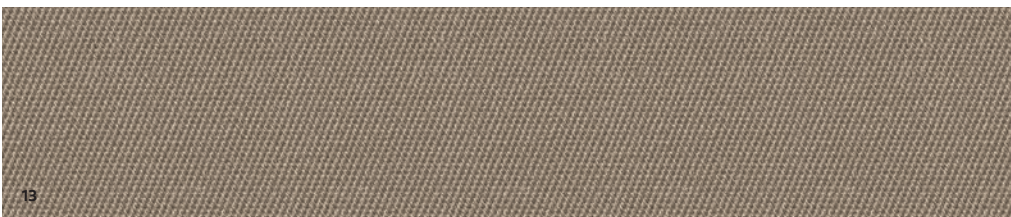
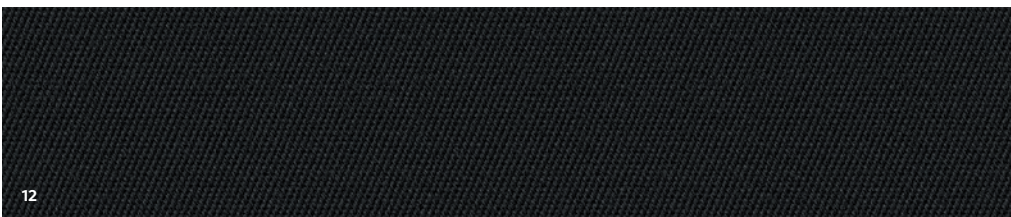
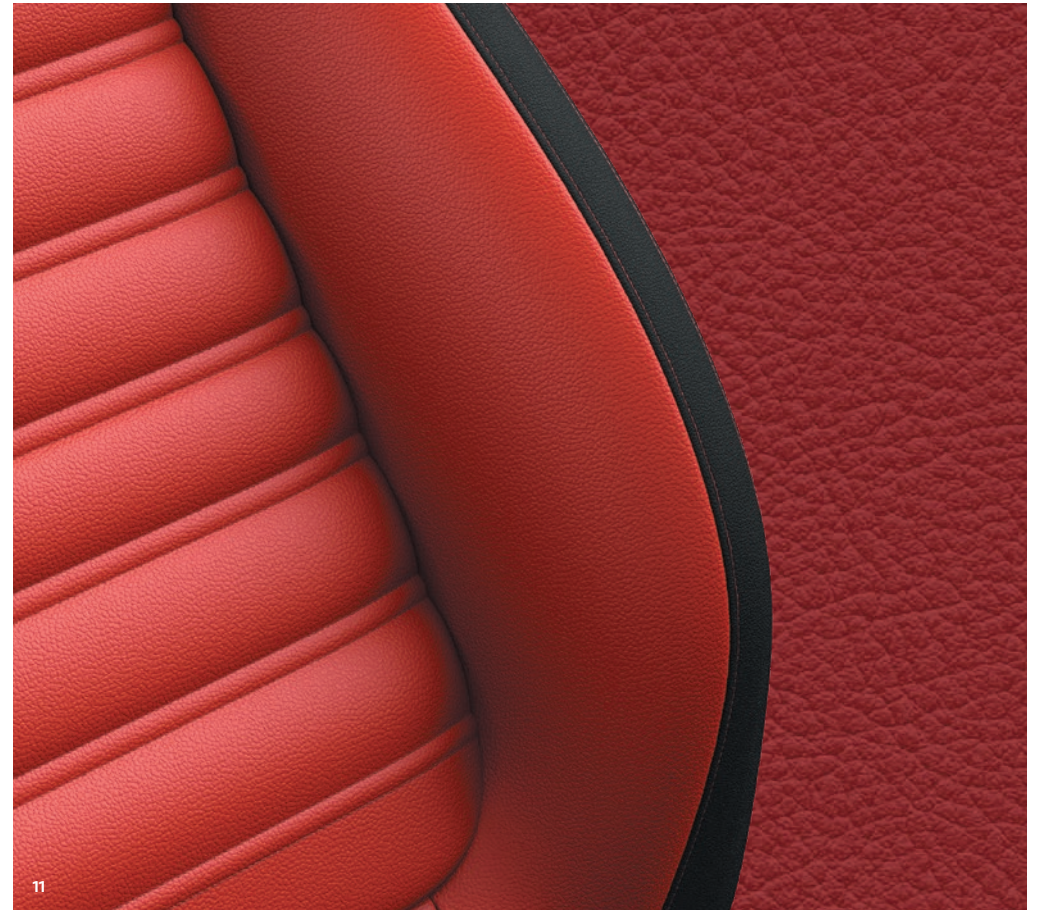
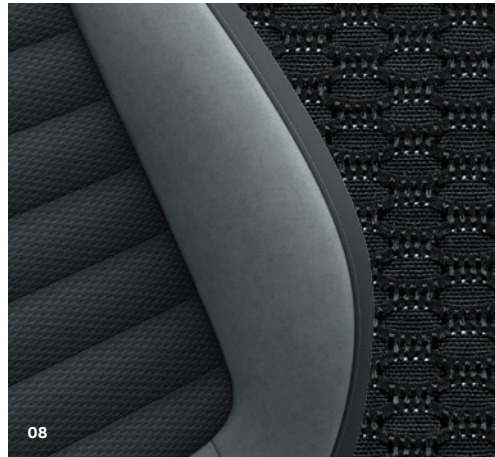
2) Disponibile solo per il pacchetto «interni» R-Line.

3) Per pacchetto di equipaggiamento R-Line codice d'ordinazione 88.

4) Non disponibile per il pacchetto «interni» R-Line.

Le immagini riprodotte in queste pagine rappresentano solo dei punti di riferimento. L'inchiostro da stampa non è in grado di riprodurre la bellezza dei rivestimenti dei sedili, delle capote e delle verniciature originali. Le figure dei sedili mostrano la forma del sedile di base dei modelli e possono differire rispetto a una variante più pregevole ev. a scelta.





Verniciature

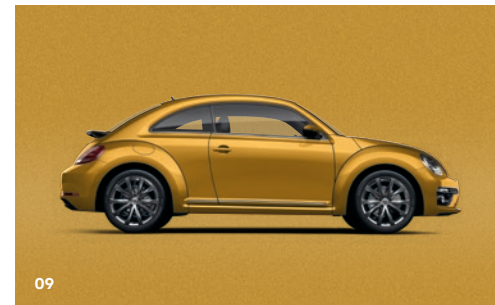
- 01 **pure white** verniciatura tinta unita 0Q **SO**
- 02 **nero** verniciatura tinta unita A1 **S**
- 03 **rosso tornado** verniciatura tinta unita G2 **SO**
- 04 **blue silk** verniciatura metallizzata 2B **SO**
- 05 **dark bronze** verniciatura metallizzata 2J **SO**
- 06 **platinum grey** verniciatura metallizzata 2R **SO**
- 07 **stonewashed blue** verniciatura metallizzata 5Y **SO**
- 08 **bottle green** verniciatura metallizzata 8V **SO**
- 09 **sandstorm yellow** verniciatura metallizzata 9U **SO**
- 10 **white silver** verniciatura metallizzata K8 **SO**
- 11 **arancione habanero** verniciatura metallizzata V9 **SO**
- 12 **deep black** verniciatura effetto perlato 2T **SO**



01



02



Cerchi

- 01 Cerchio in acciaio da 16 pollici **S**
- 02 Cerchio in lega leggera da 16 pollici «Whirl» **SO D**
- 03 Cerchio in lega leggera da 17 pollici «Circle Black» **SO**
- 04 Cerchio in lega leggera da 17 pollici «Circle Red» **SO**
- 05 Cerchio in lega leggera da 17 pollici «Circle White» **SO**
- 06 Cerchio in lega leggera da 17 pollici «Philadelphia» **SO**
- 07 Cerchio in lega leggera da 17 pollici «Rotor» **SO**
- 08 Cerchio in lega leggera da 17 pollici «Spin» **R**
- 09 Cerchio in lega leggera da 17 pollici «Turbine» **SO**
- 10 Cerchio in lega leggera da 18 pollici «Disc» **SO**
- 11 Cerchio in lega leggera da 18 pollici «Ravenna» **SO**
- 12 Cerchio in lega leggera da 18 pollici «Twister», Volkswagen R **SO**
- 13 Cerchio in lega leggera da 19 pollici «Salvador», Volkswagen R **SO**
- 14 Cerchio in lega leggera da 19 pollici «Tornado» in nero, superficie tornita a specchio, Volkswagen R **SO**
- 15 Cerchio in lega leggera da 20 pollici «Monterey», Volkswagen R **SO**





Combinazioni e servizio

Rivestimenti dei sedili	Cielo, tappeto e cruscotto	pure white OQ	nero A1	rosso tornado G2	blue silk metallizzato 2B	dark bronze metallizzato 2J	platinum grey metallizzato 2R	stonewashed blue metallizzato 5Y	bottle green metallizzato 8V	sandstorm yellow metallizzato 9U	white silver metallizzato K8	arancione habanero metallizzato V9	deep black effetto perlato 2T
Modello		Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet	Coupé Cabriolet Cabriolet
Capote tessile		nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria	nero beige nutria
Rivestimento dei sedili in tessuto «Web» S													
nero titanio MK	nero titanio	SO SO -	S S -	SO SO -	SO SO -	SO SO -	SO SO -	SO SO -	SO SO -	SO SO -	SO SO -	SO SO -	SO SO -
Rivestimento dei sedili in tessuto «Pepita» D													
nero titanio MX	nero titanio	SO SO SO	S S S	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO
beige nutria MW (MV) ¹⁾	beige nutria ⁴⁾	SO SO SO	S S S	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO
nero titanio/beige nutria XA	nero titanio	SO SO SO	S S S	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO
Rivestimento dei sedili in tessuto «Check» R													
nero titanio MX	nero titanio	SO SO SO	S S S	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO
beige nutria MW (MV) ¹⁾	beige nutria ⁴⁾	SO SO SO	S S S	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO
nero titanio/beige nutria XA	nero titanio	SO SO SO	S S S	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO
Rivestimento dei sedili in tessuto «Kyalami»²⁾ SO													
nero titanio/grigio cristallo IH	nero titanio	SO SO -	S S -	SO SO -	SO SO SO	- - -	SO SO -	SO SO SO	- - -	- - -	SO SO -	SO SO SO	SO SO -
Rivestimento dei sedili in pelle «Vienna» SO													
nero JU	nero titanio	SO SO SO	S S S	SO SO SO	SO SO -	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO -	SO SO SO
nero 88 ²⁾	nero titanio	SO SO -	S S S	SO SO -	SO SO SO	- - -	SO SO -	SO SO SO	- - -	SO SO -	SO SO -	SO SO SO	SO SO SO
beige nutria NJ (NK) ^{1), 3)}	beige nutria ⁴⁾	SO SO SO	S S S	SO SO SO	SO -	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO SO SO	SO -	SO SO SO
nero titanio/rosso YM ³⁾	nero titanio	SO SO -	S S S	SO SO SO	- - -	- - -	SO SO -	SO SO -	- - -	- - -	SO SO SO	- - -	SO SO SO

1) Il codice di ordinazione fra parentesi vale per la nuova Beetle Cabriolet.

2) Disponibile solo per il pacchetto «interni» R-Line.

3) Non disponibile per il pacchetto «interni» R-Line.

4) Cielo per la nuova Beetle Cabriolet disponibile solo in nero titanio.

UN BUON SERVIZIO NON PUÒ MAI ESSERE TROPPO.

L'organizzazione VW dispone della rete di servizio più fitta in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. Quali siano le garanzie offerte dai partner VW e quali vantaggi concedano, si possono leggere qui:

Garanzia

12 anni di garanzia contro la perforazione della carrozzeria in seguito a corrosione

Se contrariamente ad ogni aspettativa durante il suddetto periodo di tempo dovessero verificarsi ugualmente tali danni, questi vengono eliminati senza costi per il materiale e il lavoro da ogni partner VW autorizzato in Europa.

3 anni di garanzia sulla vernice

La fabbrica le garantisce per 3 anni che sulla vostra nuova vettura VW non si verifichino danni alla vernice. Se contrariamente ad ogni aspettativa durante il suddetto periodo di tempo dovessero verificarsi ugualmente tali danni – eccetto i danni causati da azioni esterne o da cura insufficiente – questi vengono eliminati rapidamente, senza tanta burocrazia e gratuitamente da ogni azienda VW in Europa.

2 anni di garanzia sul veicolo nuovo senza limitazione di chilometraggio

Con questa garanzia ricevete più di un attestato di qualità. Ricevete la sicurezza di aver fatto la scelta giusta. Questa garanzia per ogni vettura Volkswagen nuova vale su scala mondiale.

2 anni di garanzia sui pezzi originali

Su tutti i pezzi originali della VW, quindi anche sui ricambi e sui pezzi in permuta, vengono concessi 2 anni di garanzia senza limitazione del chilometraggio.

2 anni di garanzia sugli accessori originali

Tutti i partner VW offrono, oltre alle dotazioni complete di serie, accessori su misura realizzati apposta per le rispettive varianti di modello. Anche in questo caso è ovvio che sono coperti da 2 anni di garanzia.

Prestazioni

Totalmobilità! L'assicurazione di mobilità gratuita

Vi garantite l'assicurazione di mobilità gratuita per tutta la vita dell'auto rispettando gli intervalli di servizio prescritti dal produttore/importatore. I necessari lavori di servizio devono essere eseguiti in Svizzera o nel

Principato del Liechtenstein da un partner di Servizio VW autorizzato.

Estensione della garanzia: la Volkswagen Garanzia+

Volkswagen vi offre una tecnologia all'avanguardia, design pionieristico, qualità eccellente e prestazioni di qualità nell'assistenza. Un'offerta speciale è la Volkswagen Garanzia+. Quest'ultima prolunga senza interruzione la Garanzia Volkswagen di due anni. In modo individuale e su misura delle esigenze personali – fino a tre ulteriori anni e fino a un massimo di 150'000 km. Tutte le prestazioni corrispondono interamente alla garanzia del costruttore, senza franchigia e con la totale assunzione dei costi fino all'anno concordato o fino al chilometraggio massimo stabilito.

Gli equipaggiamenti speciali

I veicoli raffigurati in questo catalogo sono in parte dotati di equipaggiamenti speciali ottenibili con sovrapprezzo. Sulle possibili modifiche relative ai diversi paesi vi informa il vostro partner VW.

TSI®, TDI®, DSG® e 4MOTION® sono marchi registrati di Volkswagen AG in Germania e in altri paesi.

Le indicazioni

su dotazione, aspetto, prestazioni, dimensioni e peso, consumo di carburante e costi d'esercizio dei veicoli corrispondono alle conoscenze disponibili al momento della stampa. Con riserva di modifiche.

Alternativa all'acquisto dell'auto

L'AMAG-Leasing

Finanziamento o gestione della flotta: AMAG LEASING AG presta attenzione alle vostre esigenze personali.

I vostri vantaggi personali:

- Mobilità e flessibilità
- Tutela dei mezzi finanziari
- Tasso d'interesse fisso durante la durata del leasing
- Semplice pianificazione del budget grazie a oneri mensili invariati

Informatevi presso il vostro consulente di vendita o sul sito www.amag-leasing.ch.

Tutti i punti elencati sopra vi offrono vantaggi anche al cambio di auto e offrono un elevato valore di rivendita grazie alla nota qualità VW.

Informatevi presso il partner VW vicino a voi delle dotazioni e dei dati tecnici in vigore. La VW fornisce veicoli in 120 paesi del mondo. Le leggi sulla circolazione e le disposizioni per le immatricolazioni non sono uguali ovunque. Pertanto, l'offerta dei modelli e gli equipaggiamenti dei singoli modelli VW possono variare rispetto alle offerte del catalogo. Gli equipaggiamenti validi per la Svizzera e il principato di Liechtenstein nonché i dati tecnici sono da apprendere nei listini prezzi dettagliati.

La nuova Beetle

La nuova Beetle Cabriolet

© AMAG Import SA

Con riserva di modifiche · Edizione: gennaio 2018

www.volkswagen.ch



facebook.com/volkswagen.ch



VOLKSWAGEN SWISS SERVICE PACKAGE

Manutenzione e usura fino a 100'000 km o 4 anni (vale il criterio raggiunto per primo)

Beneficiano di queste esclusive prestazioni di servizio tutte le Volkswagen importate da AMAG Import SA (identificazione tramite il n. AMAG) e immatricolate in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. Le prestazioni di servizio possono essere erogate soltanto dai partner di servizio Volkswagen in Svizzera (CH) e nel Principato del Liechtenstein (FL).

Trovate tutte le disposizioni dettagliate su Volkswagen Swiss Service Package nelle ultime pagine dei listini prezzi dei rispettivi modelli e online su www.volkswagen.ch sotto Servizio & Accessori/Volkswagen Swiss Service Package.